# Volapük Grammatical Forms 

Collated from "An Introduction to Volapük" by Ed Robertson,
the ten-lesson postal course by Ralph Midgley,
and Volapük and English dictionaries.
Material applies to modern Volapük as revised by Arie de Jong.
This reference is not intended to be a complete description of Volapük grammar.
Please send any corrections or additions to bartlett at panix.com.

## CASES

- (S) Nominative
-A(S) Genitive
-E(S) Dative
-I(S) Accusative
-U(S) Predicative
O Vocative particle


## PERSONAL PRONOUNS

```
ob / obs I / we
ol / ols you (1 person) / you (more than 1 person)
om / oms he / they (all males)
of / ofs she / they (all females)
on / ons it / they (neuter or mixed gender)
ok/oks (reflexive)
od / ods (reciprocative)
oy "one"
os (impersonal {null subject})
or / ors "polite" forms of ol and ols
    (hardly ever used except poetically)
```

Part of Arie de Jong's official modern grammar, but never used are $\mathbf{0 g}$ (you or me) and $\mathbf{o g s}$ (you and me / you and us).

Some other pronouns are: atos (this), etos (that), it (itself), ot (the same thing), ut (whoever), kel, kelos (who/which: relative, not question), kin (who?), kif (who? female). kim (who? male), kis
(what?), ek (somebody), nek (nobody), bos (something), nos (nothing), valikos (all, everything), öm (several, some), öman (someone, such a one, such person), al (each, every).

## VERB FORMS

P()- Passive (PA- for present tense)
E- Present Perfect
Ä- Imperfect
I- Pluperfect
O- Future
U- Future Perfect
Ö- Future in the Past
Ü- Future in the Past Perfect
-ÖN Infinitive
-ÖD Imperative (added after personal ending)
-ÖS Optative (added after personal ending)
-ÖV Conditional (added after personal ending)
-ÖL Participle (verbal adjective)
--LA Subjunctive (appended with hyphen)
Whether a verb is naturally transitive or intransitive varies from one word to the next. Transitive verbs can be made intransitive by inserting the affix -ik, and intransitive verbs made transitive by the use of the affix -ük.

The affix -ik can be used with intransitive verbs, and -ük with verbs that are normally transitive. In these cases, they provide a kind of medial voice or causative voice respectively.

## AFFIXES

BE- (make indirect object the direct object)
DÄ- broken into pieces
DEI- until death
DO- downward motion
DU- movement through
FA- absence
FE- complete consumption
FI- to the end; completion
FÄI- shut
-AF names of animals
-AG abundance
-AM verbal noun
-AN someone who is or does something
-AT amount of
-AV science
-ÄB recipient of, victim
-ÄD generalisation of effect
-ÄN country

| HI- | male |
| :--- | :--- |
| JI- | female |
| LA- | raising up |
| KE- | together |
| LÄX- ex-; emeritus |  |
| LE- | size (physical or abstract); <br>  <br> ancestry (e.g., grandparent) |
| LU- | disparagement; step relationship |
| LÜ- | in-law |
| NE- | opposite |
| NI- | interior object |
| NÜ- | movement into |
| PLÖ- exterior object |  |
| RU- | primitive, ancient |
| SÄ- | remission |

-ÄT abstraction
-ED particularisation
-EF group of people
-EL maker of
-EM group of things
-EP plant
-ER content(s)
-ET consequential or concrete example
-IÄL tendency, inclination
-IÄR container
-IL diminutive
-IM philosophy
-OD softer or less serious example
-OT harder or more serious example
-OV possibility
-ÖF quality
-ÖP place
-ÖM equipment
-ÜD compass point
-ÜL young of; endearment
--LI
(with hyphen) interrogative, appended to verb

## ADJECTIVES

The comparative and superlative of adjectives is formed by adding -um or -ün respectively after the -ik and before any case or number agreement. The prepositions used with the comparative and superlative degrees are ka and se respectively.

## INTERJECTIONS

The other parts of speech are prepositions, conjunctions, and interjections. These can exist as roots in themselves, with no particular ending.

Ag! Ooh! Fi! Nonsense! Yöbö! Ha!
Ha! Aha! He! Hey! Adyö! Bye!
O! O! Ö! Wow! Yö! Hurrah!

Nö! O no! Si! O yes! Ekö! Look!, Here is/are
Sö! I say!

Any other suitable words can also be made into interjections simply by adding the final vowel -̈̈. For example:

Danö! Thanks! Seilö! Shut up!
Fümö! Of course! Spidö! Get a move on!
Liedö! Dear me! Stopö! Halt!
Prüdö! Look out! Zedö! Make way!

## CONJUNCTIONS

| Ab | but | Asa, Asä | as, as well as | $\mathbf{Z u , ~ Z u o ~}$ | moreover |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Bi | because | Ibä | for, because | Üf | even if, in case of, insofar as |
| Do | though | Das | that | $\mathbf{U}(\mathbf{d})\{\ldots \mathrm{l}$ (d) $\}$ | \{either...\} or |
| Du | while | Toä | yet (despite) | $\mathbf{N i}$ \{..Ni\} | neither $\{. .$. nor $\}$ |
| E(d) |  | Too | yet (however), nevertheless | Klu | so |
| If | if | Va | whether | Ka | than |
| Ü(d) | or (Latin sive) | Ven | when | Dat | so that |
| Äsi | such as | Ä | and* |  |  |

(*This conjunction is sometimes used with multiple adjectives modifying the same substantive.)
Any other suitable words can also be made into conjunctions simply by adding the final vowel -ä. For example:

Bisä provided that Kodä by reason of which
Büä before
Pasä only when
Güä on the other hand Toä despite, in spite of

## PREPOSITIONS

Da through Me by means of Ma according to Pro for

| De | of/from/off | Nen | without | Nen | without | Ad | for, to, in order to |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Dis | under | Ko | with | Po | behind (place) | $\begin{aligned} & \text { Za, } \\ & \text { Zao } \end{aligned}$ | about |
| Fa | by (person) | Bü | before (time); ago | Vü | between, among | Pos | after |
| Fo | in front of | Su | on | In | in | Se | out (of), from |
| Ini | into | Sus | above | Ta | against | As, Äs | as |
| Tö | at, in | Lä | by (position), with | Du | during | Len | at, on |
| Pö | at | Bevü | between, among | Binü | (made) of | Ve | along |
| Sis | since | To | in spite of | Sa | together with | Plas | instead (of) |
| Ünü | within (a time) | Dö | about, in | Lü | to (= direction) | Tü | at, on (= time) |
| Jü | up to | Gü | contrary to | Ün | at, in, on (time) | Love | over |
| Pla | besides | Bai | according to |  |  |  |  |

Some prepositions can take an ending $\mathbf{- i}$ to show motion.
Any other suitable words can also be made prepositions by the simple addition of -ü. For example:

| Demü with regard to | Nilü | near to | Donü | below |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| Domü at the house of | Binü | made of | Travärü | across |
| Gönü in favour of | Labü comprising | Vätälü (+ noun) considering |  |  |
| Nemü in the name of | Kodü because of | Vegü | on the way to |  |
| Tefü concerning, with regard to |  |  |  |  |

## VARIOUS ADVERBS (derived adverbs ordinarily end in -o)

| Ai | always | Us | there | Vio | how (relative) | Tu | too (excessively) |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| Ba | perhaps | $\mathbf{Y a}$ | already | $\mathbf{L o ̈ p o}$ | above | Anu | at this moment, <br> now |
| I(d) | also | $\mathbf{Y e}$ | however | $\mathbf{T i}$ | almost | Go | quite, very |
| Is | here | $\mathbf{N u}$ | now | $\mathbf{N o g}$ | yet (still) | Ga | certainly, indeed |


| Mu | extremely | Kö | where (relative) | Neai | never | Jünu | up to now |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| Plu more | Kü | when (relative) | Sevabo | namely, that is | Igo | even |  |
| Te only | Lio | how (question) | Täno | then | Igo <br> no | not even |  |

The questions where? and when? are kiöpo? and kiüpo? respectively. These are formed from ki- then the affix of place or time respectively (-0̈p- or -üp-), then the adverb ending.

As for the whence? (= from where?) and the whither? (= to where?), these two adverbs are expressed in Volapük simply and logically by the endings - $\mathbf{A O}=$ from where? and -IO = to where? as in: domao = from the house, and domio $=$ to the house

## NUMERICS

Numbers follow their noun.

| bal 1 | degbal 11 | teldegbal 21 | foldeg | 40 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| tel 2 | degtel 12 | teldegtel 22 | luldeg | 50 |
| kil 3 | degkil 13 | teldegkil 23 | mäldeg | 60 |
| fol 4 |  | teldegfol 24 | veldeg | 70 |
| lul 5 |  | teldeglul 25 | jöldeg | 80 |
| mäl 6 |  | teldegmäl 26 | züldeg | 90 |
| vel 7 |  | teldegvel 27 | tum | 100 |
| jöl 8 |  | teldegjöl 28 | mil | 1000 |
| zül 9 |  | teldegzül 29 | balion | 1000000 (10^6) |
| deg 10 | teldeg 20 | kildeg 30 | telion | $10^{\wedge} 12$ |
|  |  |  | kilion | $10^{\wedge} 18$ |
|  |  |  | etc. |  |

## teltumkildegfolmil lultummäldegvel

234567
folbalion jöltumveldegmälmil kiltumteldegzül
4876329

| $\operatorname{dim}$ | 0,1 |
| :--- | :--- |
| $\operatorname{zim}$ | 0,01 |
| $\boldsymbol{\operatorname { m i m }}$ | 0,001 |
| dimmim | 0,0001 |
| zimmim | 0,00001 |
| balyim | 0,000001 |

The fractional part should be read as if an integer number, followed by the decimal fraction word to give the order of magnitude. Thus:
$0,345=$ kiltumfoldeglul mim
0,123456 = tumteldegkilmil foltumluldegmäl balyim
For smaller magnitudes telyim (10^-12), kilyim ( $10^{\wedge}-18$ ) etc. are formed in the same way as their high magnitude counterparts telion, kilion, etc.

Ordinal numerals are formed by the suffix -id;
Fractional numerals are formed by the suffix -dil;
Repetition or multiplication is expressed by the suffix -na.

## CALENDAR

| Monday | mudel | January | janul | August | gustul |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| Tuesday | tudel | February febul | September | setul |  |
| Wednesday | vedel | March | mäzul | October | tobul |
| Thursday | dödel | April | prilul | November | novul |
| Friday | fridel | May | mayul | December | dekul |
| Saturday | zädel | June | yunul |  |  |
| Sunday | sudel | July | yulul |  |  |

## TIME

binos minuts deg pos düp balid = It's 1.10
binos foldil pos düp balid = It's 1.15
binos düpalaf pos bal = It's 1.30
binos minuts teldeg bü düp telid $=$ It's 1.40
binos foldil bü tel = It's 1.45
binos sekuns kildeg bü düp tel = It's thirty seconds to two o' clock
As you will see, the system is very flexible. There's a long way round (pos/bü düp balid) or a short
way round (pos/bü bal) depending on your preference. To express $a . m$. simply say göda $=$ of the morning; to express $p . m$. say poszedelo $=$ after the middle of the day. The continental system works just as well, and saves a word or two. Thus 15.35 is Binos minuts teldeglul bü düp degmäl. Again, use whatever suits you best!

Question: DÜP KINID BINOS-LI?
[END]

